



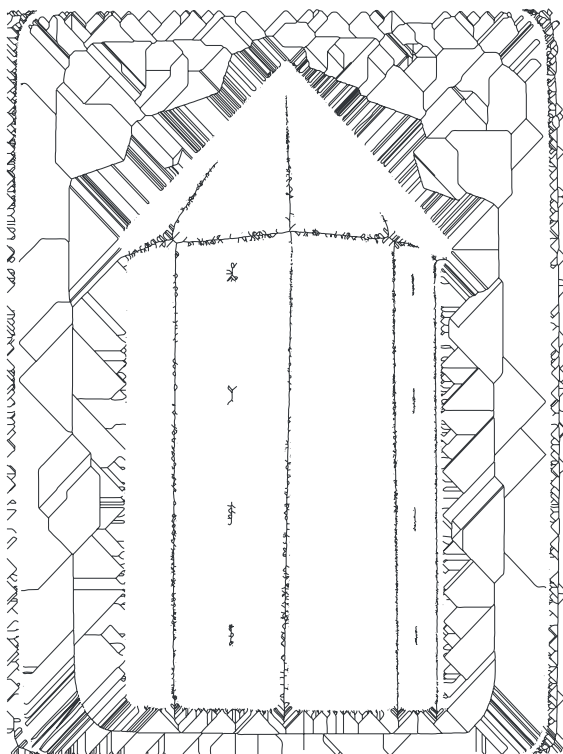
Der Gemeindeanzeiger

Gemeinsames Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinden Gablingen und Langweid a. Lech

Jahrgang 37

Freitag, den 18. September 2026

Nr. 38



75 Jahre Wasserturm &
40 Jahre Ortsgruppe
Bund Naturschutz

20.9.2026

14:00 - 17:00 Uhr

Führungen: Wasserturm,
Naturschutzgebiet Lehmgrube
Projekt & Kräuterwanderung

Musik vom Shanty Chor

Bewirtung durch **unser DORFLADEN**
regional & frisch



Gemeinde Gablingen



Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Gablingen Landkreis Augsburg



Öffentliche Bekanntmachung

Vollzug des Baugesetzbuches;

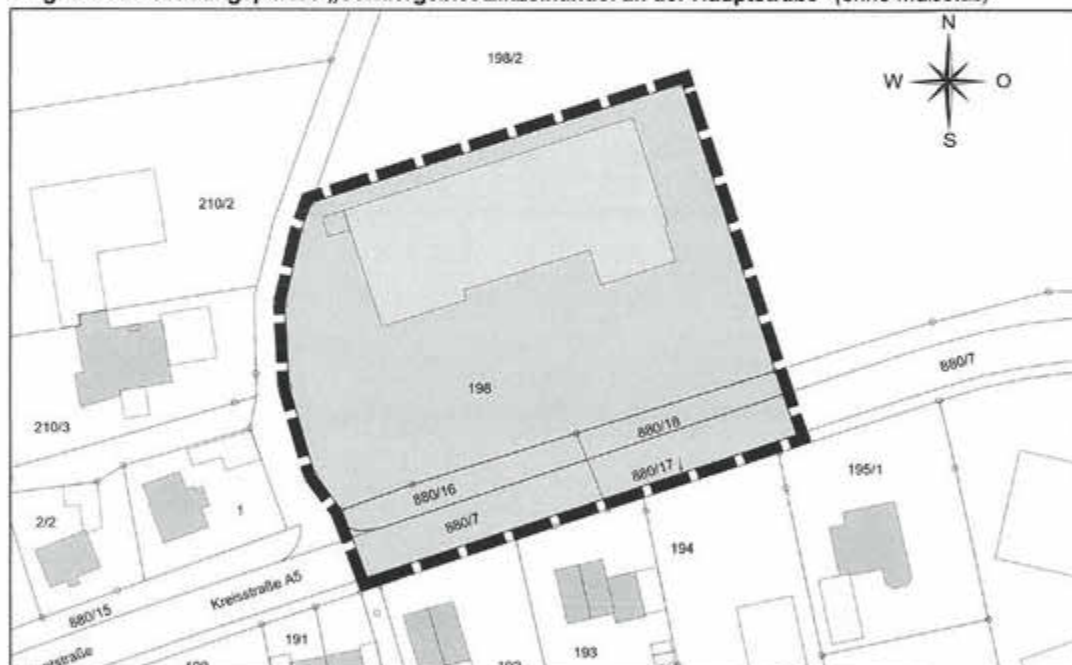
Bebauungsplan

„Sondergebiet Einzelhandel an der Hauptstraße“

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses

Die Gemeinde Gablingen hat mit Beschluss vom 28.07.2026 den Bebauungsplan „Sondergebiet Einzelhandel an der Hauptstraße“ für das Grundstück Flur Nr. 198 sowie Teilflächen der Grundstücke Flur Nr. 880/7, 880/16, 880/17 und 880/18, allesamt Gemarkung Gablingen, nördlich der Hauptstraße (Kreisstraße A 5) am östlichen Ortsrand der Ortslage Gablingen (siehe Lageplanauszug zu dieser Bekanntmachung), bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B), jeweils in der Fassung vom 28.07.2026 als Satzung beschlossen. Die Begründung mit Umweltbericht (Teil C), ebenfalls in der Fassung vom 28.07.2026, wurde als Bestandteil des Bebauungsplanes „Sondergebiet Einzelhandel an der Hauptstraße“ gebilligt.

Umgriff des Bebauungsplanes „Sondergebiet Einzelhandel an der Hauptstraße“ (ohne Maßstab)



Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuchs (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan „Sondergebiet Einzelhandel an der Hauptstraße“ in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, in der Gemeindeverwaltung Gablingen, Rathausplatz 1, in 86456 Gablingen, während der bekannten Dienstzeiten einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Die Unterlagen können auch online unter <https://www.gablingen.de/Leben/Bauen> auf der Homepage der Gemeinde Gablingen eingesehen werden.

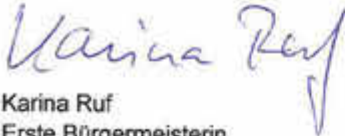
Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans,
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs und
4. nach § 214 Abs. 2a BauGB im beschleunigten Verfahren beachtliche Fehler,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gablingen, 18.09.2026


Karina Ruf
Erste Bürgermeisterin



Rufbereitschaft

Bauhof – Tel. 0151/46152711

Kläranlage Gablingen – Tel. 0172/86032075

Wasserrohrbrüche – Tel. 08230/8901-55

Bei Sterbefällen

Friedhofsarbeiten im Auftrag der Gemeinde

Bestattungsdienst Friede

Neusäßer Str. 15, 86156 Augsburg, Tel. 0821/440070

www.bestattungsdienst-friede.de,

info@bestattungsdienst-friede.de

Fundtiere

Tierheim LechArche – Tel. 0821/4552900

Neue Bergstraße 101, 86316 Friedberg

Sitzung des Gemeinderates

Termin: Dienstag, 22.09.2026, 19:30 Uhr

Ort: Sitzungssaal Rathaus

- 1 Eröffnung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und der endgültigen Tagesordnung
- 2 Die Bürger haben das Wort
- 3 Bauanträge
- 3.1 Bauantrag Nr. 18/2026 (AZ: 2-2526-2026-BA)
Grundstück in Gablingen, Jahnstraße 30 A, Fl.Nr. 923/103, Gemarkung Gablingen
Vorhaben: Neubau eines Wohnhauses mit zwei Stellplätzen
- 3.2 Bauantrag Nr. 49/2025 (AZ: 2-2643-2026-BA)
Grundstück in Gablingen, Bauernstraße 7, Fl.Nr. 35, Gemarkung Gablingen
Vorhaben: Tektur zu AZ: 2-3184-2025-BA-110 Nutzungsänderung und Umbau eines Nichtwohngebäudes zu einem Mehrfamilienhaus mit Dachstuhlenergie, energetischer Sanierung der Außenwände mit teilweisem Einsatz serieller Verfahren sowie Nutzungsänderung einer landwirtschaftlichen Scheune in ein Lagergebäude

- 4 Bauvoranfrage Nr. 5/2026
Grundstück in Gablingen, Kornfeldstraße 1, Fl.Nr. 79/1, Gemarkung Lützelburg
Vorhaben: Grundstücksteilung und Neubau eines Einfamilienhauses sowie Abbruch des bestehenden Nebengebäudes
- 5 Vereinsförderung - Antrag des Schützenvereins Gablingen
- 6 Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 06.08.2026
- 7 Informationen aus der Verwaltung
- 8 Termine
- 9 Anfragen der Gemeinderäte

Anschließend findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Gemeinde Gablingen, 14.09.2026

Karina Ruf

1. Bürgermeisterin

Nachrichten aus dem Rathaus

Bauvorhaben in der Gemeinde Gablingen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
hiermit möchten wir Sie über den aktuellen Stand der geplanten Baumaßnahmen informieren:

Gablingen Siedlung

- Die neu verlegte Wasserleitung in der Sternstraße wurde inzwischen in das bestehende Wasserleitungsnetz eingebunden.
- Die restlichen Arbeiten im Zusammenhang mit der Verlegung der Wärmeleitung erfolgen in Kürze.
- Der Auftrag für die Erneuerung der östlichen Randzeile in der Sternstraße ist vergeben, die Ausführung der Arbeiten beginnt Ende September 2026.

- Wir hoffen, dass in Kürze die Verlegung der Glasfaserleitung durch die Telekom Deutschland erfolgt und wir dann die Bauarbeiten mit der Erneuerung der Asphaltdecke der Sternstraße abschließen können.

Gablingen, Bauernstraße

Die Bauarbeiten zur Kanalsanierung beginnen am **Montag, 21. September 2026**. Die Bauernstraße (Kreisstraße A 5) wird zwischen der Einmündung Biberbacher Straße und der Einmündung Hauptstraße voll gesperrt.

Bitte beachten Sie die ausgeschilderte Umleitungsstrecke; die Zufahrt zum Hofladen ist weiterhin über die Hauptstraße möglich.

Besten Dank an alle Anlieger an den Baustellen für ihre Geduld und ihr Verständnis.

Karina Ruf

Erste Bürgermeisterin

Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Einladung
für interessierte Bürgerinnen und Bürger

INFOABEND
zur Gründung eines
SENIORENBEIRATS

Gemeinsam möchten wir die Gründung eines Seniorenbeirats in unserer Gemeinde auf den Weg bringen. Ihre Ideen. Ihre Erfahrung. Ihre Mitwirkung zählt!

Kommen Sie vorbei, informieren Sie sich und bringen Sie sich ein!

WANN?
24.9.26

UHRZEIT?
17:30 Uhr

WO?
Rathaus Gablingen
Sitzungssaal

Veranstalter
Miteinander Quartiersbüro
Petra Ciemala

Kontakt:
Petra.Ciemala@gablingen.de
Tel: 0160/92608657

Miteinander
QUARTIERSBÜRO - GABLINGEN

Vereine und Verbände

Die Grünen Ortsverband Gablingen



Offene Diskussionsveranstaltung

Der GRÜNE Ortsverband Gablingen lädt herzlich zur offenen Diskussion „**Gemeinderat – nachgehakt**“ am **Sonntag, 27.09.2026**, um 10:00 Uhr ins GeNussCafe Lützelburg ein.

Reden und diskutieren Sie mit Gemeinderäten über aktuelle Themen, Hintergründe und Beschlüsse des Gemeinderats.

Wir freuen uns auf einen regen Austausch über Ihre Fragen und Anregungen.

Kameraden- und Soldaten-Verein Lützelburg



Aktion Pfötchen - Kronkorken

Wir sammeln weiter für den Guten Zweck „**Aktion Pfötchen - Kronkorken**“ für Assistenz- und Therapiehunde.

Wir helfen Einsatzgeschädigten Soldaten.

Diese Kameradinnen und Kameraden finden schwer oder gar nicht in ihr altes Leben zurück: Menschenmengen, Geschäfte und sogar Familienfeiern werden gemieden. Die gewohnte Alltagsroutine stellt sich nicht mehr ein. Mediziner sprechen von einer Posttraumatischen Belastungsstörung, kurz: PTBS

Sie möchten uns weiterhin unterstützen, wir würden uns freuen.

Abgabestellen:

Gablinger Lädchen

Wertstoffhof Gablingen und Lützelburg

Bürgermeister-Falch-Str. 11 in Lützelburg

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Silvia Müller

Vorsitzende Kameraden – und Soldatenverein Lützelburg

Zeit mit WJR

Sonntag, 18. Oktober | 9:30 bis 16:00 Uhr

Pfarrheim Gablingen

Was erwartet dich?
Ein Tag zum Abschalten, Auftanken und ganz bei dir sein. Freue dich auf sanfte Bewegung, Entspannung, Aromäöl-Anwendungen, Klangschalen und wertvolle Impulse für Körper und Seele.

Programm (Auszug)

- Das andere Faszientraining
- Aromäöl-Handmassage
- Vortrag: „Wechseljahre verstehen – das Nervensystem stärken“
- Klangschalen-Erlebnis
- Zeit für Ruhe und Stille
- Gemeinsame Mittagspause

Referentinnen

Anne Wiebel
Heilpraktikerin für Psychotherapie & zertifizierte Wechseljahresberaterin

Dagmar Bukow
Wellnesstherapeutin & Entspannungstrainerin

Elvi End

Bitte mitbringen
Yogamatte, Decke, Kissen, dicke Socken und ein kleines Handtuch.

TEILNEHMERGEBÜHR 35 € PRO PERSON
Begrenzte Teilnehmerzahl

Verbindliche Anmeldung bis 05.10.2026 bei Sonja Köhn
unter **0151 64607005** - gerne auch per WhatsApp.

WENTRA studios
WELLNESS | ENTSPANNUNG | TRAINING
www.wentra.de | 0179 18 18 71 | info@wentra.de

KEB Katholische Erwachsenenbildung
Lebendige Begegnung und neue Wege
Befähigung ist Leben

KI generiert



Bei einem abwechslungsreichen Nachmittag konnten sich die jungen Musikerinnen und Musiker und die Mitglieder des Vereins in entspannter Atmosphäre kennenlernen.

Neben einer Vorstellungsrunde sorgten gemeinsame Aktivitäten für Spaß und gute Stimmung. Natürlich durfte auch eine kleine Verpflegung nicht fehlen.

Der Nachmittag bot eine schöne Gelegenheit, erste Kontakte zu knüpfen, die Gemeinschaft zu stärken und den Kindern einen Einblick in das Vereinsleben zu geben.

Der Musikverein Gablingen freute sich über das große Interesse und blickt zuversichtlich auf viele gemeinsame musikalische Erlebnisse in der Zukunft.



Rätsel- und Geschicklichkeitsspiele beim Kennenlern-Nachmittag

Musikverein Gablingen



Kennenlernnachmittag für Kinder beim Musikverein

Am 2. September fand am Naturfreundehaus in Muttershofen der Kennenlern-Nachmittag der Gablinger Blasmusik statt. Eingeladen waren die Kinder der Bläserklasse der Grundschule Gablingen, Interessierte des Jugendorchesters sowie die aktiven Mitglieder des Musikverein.



Volkstrachtenverein

Schmuttertaler Gablingen e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung am 02.10.2026

Liebe Vereinsmitglieder des Heimat- und Volkstrachtenverein Schmuttertaler Gablingen, am **Freitag den 02.10.2026** findet um 19:00 Uhr im Rathauskeller die Jahreshauptversammlung statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung (Anwesenheit)
4. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
5. Bericht 1. Vorsitzende
6. Kassen- und Revisionsbericht
7. Bericht Vortänzerin und Jugendleiterin
8. Anträge und Verschiedenes
9. Termine

Wir laden alle herzlich dazu ein und freuen uns auf Euer Kommen!

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Vorstandsvorsitzende

Agnes Link



Langweid a. Lech

... lebendig und vielfältig



Amtliche Bekanntmachungen

Rufbereitschaft

Wasserversorgung / Wasserrohrbrüche:

Tel: 08230 / 8400-91

Bauhof / Kläranlage / Winterdienst u.Ä.:

(außerhalb der Dienstzeiten)

Tel: 0151 / 22307934

Wertstoffhof:

(erreichbar nur während der Öffnungszeiten)

Tel: 0176 / 96626907

Bei Sterbefällen

Friedhofsarbeiten im Auftrag der Gemeinde Langweid a. Lech:

Pius Bestattungen GmbH

Thyssenstr. 31, 86368 Gersthofen, Tel: 0821/4504575

info@pius-bestattungen.com, www.pius-bestattungen.com

Fundtiere:

Tierheim Hamlar

Unterfeldstraße 1

86663 Asbach

Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Die wohl stylischste Art sich fortzubewegen!

Ein ganz besonderer Tag voller Freude und Nostalgie:

Oldtimer-Fahrten sind eine wunderbare Möglichkeit, Senioren eine große Freude zu bereiten und Erinnerungen an ihre Jugend zu wecken. In diesen Genuss durften die Bewohner des Lechauenhof auch dieses Jahr wieder kommen.

Die Firma Centrum Service GmbH Langweid unter der Leitung von Herrn Gruber lud erneut zu Ausfahrten ein und die Bewohner waren, wie letztes Jahr so begeistert, dass einige sogar bei bestem Wetter eine 2. Rundfahrt genossen.

Bewohner, Angehörige und Mitarbeiter genossen den Tag in vollen Zügen und freuten sich über die gelungene Abwechslung. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitarbeitern, Helfern und der Firma Centrum Service GmbH die diesen Tag unvergesslich gemacht haben.



Impressum

Der Gemeindeanzeiger

Gemeinsames Amts- und Mitteilungsblatt
der Gemeinden Gablingen und Langweid a. Lech

Der Gemeindeanzeiger erscheint wöchentlich jeweils freitags und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0;
www.wittich.de
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
für die Gemeinde Gablingen:
Die Erste Bürgermeisterin der Gemeinde Gablingen Karina Ruf,
Rathausplatz 1, 86456 Gablingen
für die Gemeinde Langweid:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Langweid a. Lech
Dominik Jahn, Augsburger Str. 20, 86462 Langweid
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
gemäß § 7 Abs. 1 TMG: Geschäftsführer Christian Zenk
in LINUS WITTICH Medien KG.
Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen..
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von Euro 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.



Gemeindebücherei



Martina Bogdahn

Lesung und Gespräch

Lesekiste Gemeindebücherei

Langweid a. Lech

Sonntag, 27. September 2026

10:30 Uhr

Einlass: 10:00 Uhr

Der Eintritt ist frei! Wir danken für Ihre Spende. Büchertisch: buch7

Anmeldung während unserer Öffnungszeiten.

Lesekiste Gemeindebücherei Langweid a. Lech, Deuringerstr. 1

Di. 9:30-12:00 Uhr; Mi. 15:30-20:00 Uhr; Do. 14:30-18:00 Uhr

Tel.: 08230 58 63

Kiepenheuer
& Witsch



GEMEINDEBÜCHEREI
LANGWEID A. LECH

INFO

MOUNT EVERETT DESIGN

Bilderbuchkino

„Musikalische Sitzkissenlesung“

Mit dem Kinderchor des Musikvereins Langweid
unter der Leitung von Eva Kellermann.



Weltkindertag

Sonntag,

20. September 2026

10:30 Uhr

Einlass: 10:15 Uhr

Das Huhn freut sich, denn es bekommt eine Kiste zum Geburtstag.
Doch - nanu? Da ist ja gar nichts drin!?

Wir lesen die Geschichte in verschiedenen Sprachen.

Der Eintritt ist frei!

Wir freuen uns über eine Spende.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bitte Sitzkissen mitbringen.

1936 - 2026

Wir

feiern

90

Jahre

Bücherei!

**Gemeindebücherei
Langweid a. Lech**

Deuringerstr.1 • Tel.: 08230 5863
buecherei@langweid.de

Öffnungszeiten

Di 9.30 bis 12.00 Uhr

Mi 15.30 bis 20.00 Uhr

Do 14.30 bis 18.00 Uhr



Vereine und Verbände



Offenes Singen

mit Brigitte und Klaus

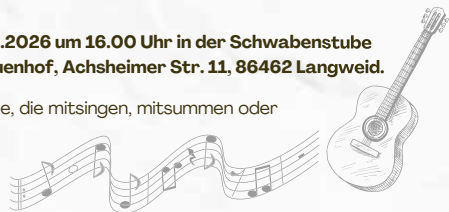
Musikalisch verabschieden wir uns vom Sommer, begrüßen den Herbst und freuen uns auf Volkslieder und alte Schlager.

Termin:

am Dienstag, den 22.09.2026 um 16.00 Uhr in der Schwabenstube im BeneVit Haus Lechauenhof, Achsheimer Str. 11, 86462 Langweid.

Herzliche Einladung an alle, die mitsingen, mitsummen oder zuhören wollen.

Wir freuen uns auf Sie.



FC Langweid e.V.



Abt. Hallensport

Wichtige Infos zum Hallensport und Kinderturnen ab September

Zum Start des neuen Schuljahres gibt es aufgrund von Sanierungsarbeiten in der Mehrzweckhalle vorübergehende Änderungen bei unseren Kurs- und Turnstunden.

Kurse Erwachsene:

Montag 10:15 – 11:15 Uhr	Präventionskurs WSG (Kurs)	Sportplatz Langweid
Dienstag 9:30 – 10:30 Uhr 18:00 – 19:00 Uhr 19:00 – 20:00 Uhr 20:00 – 21:00 Uhr	Fit & Aktiv 50+ Präventionskurs WSG (Kurs) Präventionskurs WSG (Kurs) Fit & Aktiv 50+	Sportplatz Langweid Dreifachturnhalle Dreifachturnhalle Dreifachturnhalle
Mittwoch 10:15 – 11:15 Uhr 18:00 – 19:00 Uhr 19:00 – 20:00 Uhr 20:00 – 21:00 Uhr	Präventionskurs WSG (Kurs) Präventionskurs WSG (Kurs) Cardio Bodyworkout Pilates	Sportplatz Langweid Dreifachturnhalle Dreifachturnhalle Dreifachturnhalle
Donnerstag 9:30 – 10:30 Uhr 20:00 – 21:00 Uhr	Bodyworkout Pump & Tone	Langweider Badensee Dreifachturnhalle

Kinder- und Mädchenturnen:

Kinderturnen am Dienstag findet ab sofort in der Dreifachturnhalle statt – zur gewohnten Zeit von 16:00 bis 17:00 Uhr.

Das Mädchenturnen am Dienstag verschiebt sich um eine Stunde nach hinten und findet künftig von 17:00 bis 18:00 Uhr statt.

Wichtig: Die Änderungen gelten nur vorübergehend, bis die Mehrzweckhalle wieder genutzt werden kann. Alle Infos finden Sie auch auf www.fc-langweid.de/hallensport

Alle anderen Kinderturnstunden finden wie gewohnt statt.

Bündnis 90 / Die Grünen Langweid



Erstes Grünes Café nach der Sommerpause

Am Sonntag, den 20.09.2026 um 17.00 Uhr findet im buch7-Kulturbahnhof das monatliche Grüne Café statt. Wir laden herzlich ein zum Informieren und Mitreden bei Kaffee und Kuchen.

Auf euer Kommen freuen sich,
die Langweider Grünen



Langweid bleibt auf fairem Kurs

Vor vier Jahren erhielt Langweid erstmals den Titel „Fairtrade-Gemeinde“ von Fairtrade Deutschland. Nun stand wieder die turnusmäßige Titelerneuerung an – und wir freuen uns sehr, dass Langweid den Titel weiterhin tragen darf.

Alle zwei Jahre wird überprüft, was sich in einer Fairtrade-Gemeinde in den Bereichen fairer Handel und Nachhaltigkeit getan hat. Dabei kommt es nicht nur auf das Engagement von Politik und Verwaltung an. Auch der örtliche Handel, Vereine und natürlich engagierte Bürgerinnen und Bürger leisten einen wichtigen Beitrag. Ein besonderer Dank gilt hier unserer Steuerungsgruppe Fairtrade, die sich sehr dafür einsetzt, den fairen Handel in Langweid sichtbar und erlebbar zu machen.

Zahlreiche Aktionen haben inzwischen einen festen Platz im Gemeindeleben. Dazu gehören die Ausgabe fairer Rosen beim Neujahrsempfang und zum Weltfrauentag sowie die Aktion „FAIR IN DEN TAG“. Auch die Langweider Genussnacht und der Ladies- und Mädels-Kleiderflohmarkt haben sich inzwischen zu beliebten Veranstaltungen entwickelt.

Mit der erneuerten Urkunde bleibt Langweid Teil des bundesweiten Netzwerks der Fairtrade-Towns. Deutschlandweit engagieren sich inzwischen mehr als 940 Städte und Gemeinden für den fairen Handel.

Der faire Gedanke bleibt – und wir freuen uns schon auf viele weitere Aktionen und Begegnungen rund um Fairtrade in Langweid!

Manuela Schnierle
Steuerungsgruppe Fairtrade

Steuerungsgruppe Fairtrade



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Immer ein Auge

für's Detail.



Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de

SV Stettenhofen



SV STETTENHOFEN E.V.

**26. SEPTEMBER 2026****11:30 - 20:00 UHR****AM SPORTPLATZ 9, STETTENHOFEN****HATHA YOGA • VINYASA YOGA****SANFTES YOGA • HORMON YOGA****KINDERYOGA • YIN YOGA****MOONCIRCLE • SCHAMANISCHES CACAO RITUAL •
ASTROLOGIE - UND ENERGIE HEILUNG • FINGERFOOD
BUFFET • KINDERPROGRAMM****HOME OF LIGHT • UGANDA HILFE • FAIRTRADE GRUPPE****APE:BAR • KINDERYOGASHOP • DOTERRA •****MARYSLITTLELAMBWOOL • FRAU.TASCHE •****YARAA.FORYOU-SCHMUCK • TRIALOG AUGSBURG •****HEAVENLY SOUL HEALING • REIKI UND AUSZEIT • GLOW &
EMBRACE MOMENTS • JASHYRAS UNIVERSE
U.V.M.**

TTC Langweid



TTC LANGWEID PERSONELL VERÄNDERT IN DIE 2. BUNDESLIGA

NEUE GESICHTER



Aufgrund der Erfahrung in der vergangenen Saison starten wir mit Neuzugängen breiter aufgestellt in die Saison 26/27. In der 2. Bundesliga zählt unser Team I wieder zum Favoritenkreis und auch das 2. Damenteam kann in der Regionalliga einen guten Weg nehmen. Team I und II versprechen spannende Heimspiele. Die 3. Damenmannschaft wird sich nach dem erneuten Aufstieg auch in der süddeutschen Oberliga, der fünftöchsten deutschen Spielklasse, behaupten können. Die Teams versprechen einen tollen Sport und spannende Spiele.

Der 4. Platz des 1. Damenteams in der Vorsaison der 2. Bundesliga entsprach nicht den Ambitionen. In der Vorrunde hatte die Mannschaft das Saisonziel gut im Blick. Personelle Engpässe nach dem Abgang von Spitzenspielerinnen Veronika zur Rückrunde und weitere Ausfälle kosteten wichtige Punkte. Darauf hat Vorsitzender Alfons Biller, angeregt von einem Fan und Unterstützer, personell reagiert, nicht nur Team I betreffend, sondern in der Folge auch die Regionalligamannschaft und die „Dritte“. In den beiden hochklassigen Teams II u. III sollen Eigengewächse weiter an Spielstärke wachsen, in Team II unter Führung von erfahrenen Spielerinnen.

Neben den bisherigen Stammspielerinnen Aleksandra Bokova und Yang Ting verstärken Lizavetta Tsmaskova (19, Belarus) und Jasmin Wong (22 England) das Zweitligateam. Marina Donner (43, Finnland) und Ruoqi Wei (16, Deutsche), gehören zum Regionalligakader, können, der Spielstärke nach, bei Bedarf auch Team I unterstützen.

Wir freuen uns auf eine interessante und spannende Saison und sind sicher, dass die neue Konstellation nicht nur sportliche Qualität, sondern auch reichlich Spannung verspricht, sagt Alfons Biller, weist aber auch auf die weiteren Vereinstteams hin. Mit insgesamt 17 Mannschaften pflegen wir die Symbiose/das Zusammenwirken von Spitzensport, Jugendarbeit, Breitensport und Geselligkeit, betont der Vorsitzende.

Vorrunden-Heimspieltermine in der 2. Damen-Bundesliga

Sa 10.10. um 17 Uhr	TTCL – TTC Langen
So 11.10. um 13 Uhr	TTCL – DJK Stuttgart
Sa 24.10 um 17 Uhr	TTCL – TuS Uentrop
Sa 14.11 um 17 Uhr	TTCL – TTC Weinheim II
So 13.12. um 13 Uhr	TTCL – TTC Salmünster

Damen-Regionalliga

Sa 19.9. – 13 Uhr	TTCL II – Post Zeulenroda
So 20.9. – 12 Uhr	TTCL II – Alemania Riestedt
Sa 10.10. – 13 Uhr	TTCL II – TTV Beratzhausen

So 11.10. – 10 Uhr
So 8.11. – 10 Uhr
Sa 14.11.- 13 Uhr
So 15.11.- 11 Uhr

TTCL II – SV Dresden
TTCL II – Post SV Mühlhausen
TTCL II – TSV Dachau III
TTCL II – TTC Großpönsa

Südd. Damen-Oberliga - Bayern

Sa 19.9 – 17 Uhr
Sa 31.10 – 18:30
So 8.11.- 14 Uhr
So 15.11.- 14 Uhr

TTCL III - SV Niederbergkirchen
TTCL III – TSV Stötten
TTCL III – Bayern München II
TTCL III – TSV Dachau IV

Männer-Landesliga

Fr 23.10. - 20 Uhr
Sa 31.10.- 17 Uhr
Fr 13.11. – 20 Uhr
Fr 11.12. – 20 Uhr

TTCL – SV Steinheim
TTCL – DJK Seifriedsberg
TTCL – TSG Augsburg-Hochzoll
TTCL - TSV Aichach II

Saisonstart des 2. Damenteams am Wochenende mit 2 Heimspielen

Am Samstag Heimspiel auch des 3. Damenteams

Unser 2. Damenteam startet am Wochenende 19./20.9. mit 2 Heimspielen zuversichtlich in die Regionalligasaison. Zu Gast sind am Samstag um 13 Uhr Post SV Zeulenroda (Thüringen) uns am Sonntag um 12 Uhr SV Alemania Riestedt (Sachsen-Anhalt). Zwei Langweider Eigengewächse werden in beiden Spielen von Neuzugang Marina Donner und Wanda Vanisova angeführt. Besonderes Interesse weckt Marina Donner. Mit der sympathischen Finnin Marina Donner hat sich dem TTCL eine außergewöhnliche Persönlichkeit angeschlossen: Fachärztin für Allgemeinmedizin mit Schwerpunkt Hautkrebs, **Expeditions-ärztin**, Mutter von zwei Kindern – und Sportlerin durch und durch. Die 43-Jährige kommt von den Åland-Inseln zwischen Schweden und Finnland und ist im Tischtennis seit Jahren als Nummer eins Finnlands international unterwegs. Seit einigen Jahren sammelt sie zudem im Seniorensport Titel um Titel: In der Altersklasse 40 ist sie amtierende Europa- und Weltmeisterin.

TTCL III gegen den SV Niederbergkirchen

Die Dritte des TTCL erwartet am Samstag um 17 Uhr mit den SV Niederbergkirchen (Oberbayern – nahe Burghausen) einen starken Gegner. Für uns ist nach dem zweimaligen Aufstieg in Folge in dieser Liga jeder Gegner eine hohe Hürde, sagt Coach Franz Kaps. Wir haben aber nichts zu verlieren. Zuversichtlich stimmt ihn knappe 4:6 Niederlage am vergangenen Sonntag bei München Freimann. Franz Kaps: Mit etwas Glück hätte es trotz des Fehlens von 2 starken Stammspielerinnen, die noch in Urlaub waren, auch ein 5:5 werden können. Auch gegen Niederbergkirchen kann die Dritte nicht in stärkster Besetzung spielen. Mannschaftsführerin Anna Kaps vertraut aber ihren Mitspielerinnen u.a. auch der erst vierzehnjährigen Nachwuchsspielerin Theresa Hornig. Coach Franz Kaps sieht in ihrem Einsatz eine Nachwuchsförderung.

Hilfe ConKret



Katastrophe in Nepal

Wir alle waren schockiert von den Nachrichten und Bildern aus Nepal. Sofort möchte man helfen, aber wie? Geholfen hat uns der Zeitungsartikel vom 7. September in der Augsburger Allgemeine über die Maya-Nepalhilfe. Barsha Thapaliya und Thomas Germscheid sind schon länger mit der Gemeinde Nuwakot verbunden und haben dort schon vor der Sturzflut geholfen.

In einem Telefonat mit Herrn Germscheid wurde unser Angebot durch unseren Verein „Hilfe ConKret“ mit einem Aufruf für Spenden für diese Menschen in Nuwakot und Außenorten helfen zu wollen, gerne angenommen.

Wer also direkt und problemlos spenden und helfen möchte, kann dies über unser Vereinskonto bei der VR-Bank Langweid Kontonummer DE88 7206 2152 0003 5353 55 mit dem Kennwort „Maya-Nepalhilfe“ tun.

Zusammen mit anderen Hilfsorganisationen wird entschieden, was als nächstes wichtig ist. Geplant sind Kochtöpfe für die bereits gespendeten Gaskocher zu kaufen. Ebenso soll besonders an die Kinder gedacht werden.

Mit gefüllten Schulrucksäcke soll ihnen der Schulbesuch ermöglicht werden und somit ein gewisser Tagesablauf das erlebte Trauma verarbeiten zu helfen.

Wir bedanken uns für jede Unterstützung und geben dies zeitnah und 100 % an die Maya-Hilfe weiter.

Christine und Heinz Koutecky mit Team

Katholische Landvolkbewegung

Nochmal - für Kurzenschlossene


**Katholische
Landvolk Bewegung**

Zusammen.Halt!

80 Jahre Flucht u. Vertreibung



Pilgerweg um den Frieden in München

Sonntag, 20. September 2026

06.30 Uhr: Start Bahnhof Langweid/Lech
10.30 Uhr: Gottesdienst in Mariähilf
Mittagessen – Wirtshaus in der Au
Anschl. mögl.: Sudetendeutsches Museum
–Rückfahrt nach Absprache (ca. 16.00)

Anmeldung erwünscht bis 16. September – telefonisch:

Kath. Landvolkgemeinschaft
im ehemaligen Dekanat Meitingen
mit KLB-Bildungswerk Augsburg

Informationen und Anmeldung:
Fam. Christi, 08230/2128
Fam. Gruber, 08230/1883

Suche Frieden und jage ihm nach!

Ziemlich direkt diese Aufforderung aus Ps 34. Der Gedenktag des Hl. Bruder Klaus steht an, Schweizer und europäischer Friedenspatron. Wie jedes Jahr laden wir zu einer Abendandacht in die Eggelhofkapelle bei Achsheim ein. Heuer ausdrücklich mit dem Anliegen: „Frieden“ Und heuer in einer etwas anderen Form – die gemeinsam mit KLB-Gemeinschaften in der ganzen Diözese begangen wird und 49 Minuten umfasst - 7 Mal 7 Minuten Impulsen, Stille, Gebet. Herzliche Einladung zum Innehalten.


**Katholische
Landvolk Bewegung**

Abendgebet-Vesper

zum Bruder-Klaus-Tag



**49
Minuten
für den Frieden**

- zeitgleich an verschiedenen Orten
- Musik und gemeinsames Singen
- Impulse, Gebet, Stille



anschl. Steh-„Hoigarta“ bei Käse und Wein

Achsheim-Eggelhofkirche

Sonntag, 27.09., 18.00 h

Katholische Landvolkgemeinschaft (KLB) ehem. Dekanat Meitingen
mit KLB-Bildungswerk Augsburg

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstanzeiger für die PG Gablingen/Langweid



**Gottesdienstanzeiger
vom 19.09. - 27.09.2026**

**St. Peter und Paul Achsheim (AC) -
St. Martin Gablingen (GA) - St. Vitus Langweid (LA)**

St. Georg Lützelburg (LÜ) -

Jesus, der gute Hirte Stettenhofen (ST)

Samstag, 19. September Hl. Januarius, Bischof von Neapel, Märtyrer

11.00	LÜ	Trauerung
12.00	LA	Trauerung
17.00	AC	Festgottesdienst zum Patrozinium Mariä Schmerzen in der Eggelhofkirche, anschl. Agape

(Kreszenz u. Alois Haunstetter / Berta Spanrunt / Georg Schaller u. Neffe Georg Schaller)

18.00 GA

Heilige Messe

(Georg u. Kreszenz Wittmann u. Angeh. / Anton Uhl / Marianne Weber)

Sonntag, 20. September 25. SONNTAG IM JAHRESKREIS

08.30 ST

Heilige Messe

(Werner Pröll)

09.45 LÜ

Heilige Messe

(Hildegard Kronawitter / Fam. Ostermeier, Franz u. Agnes Christi u. Fam Schilling / Josef Leibold, Josef Gollmann, Hermann Balk / Erzbischof Dr. Josef Stimpfle (30. Todestag) u. Angeh.)

09.45 LÜ

Kindergottesdienst im Pfarrheim Lützelburg

11.00 LA

Heilige Messe

(Helma u. Herbert Schams, Paula u. Emanuel Koutecky, Felix Heßmann u. Angeh.)

18.30 GA

Rosenkranz

Montag, 21. September HL. MATTHÄUS, Apostel und Evangelist

17.00 AC Rosenkranz in der Grotte

18.00 LÜ Rosenkranz

Dienstag, 22. September Hl. Mauritius und Gefährten, Märtyrer

06.00 LA Laudes (kirchliches Morgengebet)

17.30 LA Rosenkranz

18.00 LA Heilige Messe
(Georg u. Walburga Hauf / Elisabeth Feith / Anna Michalek (JM))

18.30 GA Rosenkranz

19.00 GA Heilige Messe
(Josefa Kempfer (JM) / Theresia u. Michael Tarczynski u. Söhne Klaus Dieter u. Walter, Thomas Riss / Jürgen u. Christa Schaller / Monika Dössinger / Matthäus Wiedemann)**Mittwoch, 23. September hl. Pio da Pietrelcina (Padre Pio), Ordenspriester**

08.30 ST Heilige Messe

18.00 LÜ Rosenkranz

19.00 AC Heilige Messe

Donnerstag, 24. September Hl. Rupert und hl. Virgil, Bischöfe von Salzburg, Glaubensboten18.30 LÜ Heilige Messe
(Josef Süß m. Doris Süß-Hörmann u. Verst. Süß u. Schaller / Fritz Sprengel u. Hilde Kurz / Johann Liepert (JM) u. Maria u. Josef Bauer / Anna u. Johann Thoma, Rosemarie u. Josef Schneid, Sohn Josef u. Hermine Schneid)**Freitag, 25. September Hl. Nikolaus von Flüe, Einsiedler, Friedenstifter**

08.00 GA Laudes mit Heiliger Messe

17.30 LÜ Bibelteilen, Pfarrheim Lützelburg

Samstag, 26. September Hl. Kosmas u. hl. Damian, Ärzte, Märtyrer in Kleinasien

12.00 AC Trauung

14.00 AC Tauffeier

17.30 LA Rosenkranz

18.00 LA Pfarrgottesdienst (für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei)

(Weiß und Schraufstetter / Johann Buchart / Franz u. Maria Seiter u. Angeh. / Roman Margazyn / Ernst Lutz u. verst. Eltern u. Schwiegereltern / Pater Theobald, Pater Pio)

19.15 LÜ Heilige Messe
(Michael Eser u. Verst. Angeh.)**Sonntag, 27. September 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Caritas - Herbstkollekte

08.30 AC Heilige Messe
(verst. Mitglieder d. Marianischen Kongregation u. Messbund / Anna u. Xaver Ziegler m. Angeh. / Veronika Stumpf u. Angehörige / Karolina u. Matthäus Müller / Elfriede Kranzfelder (JM) / Martha Albrecht (JM))09.45 GA Heilige Messe, anschließend Konvent der Marianischen Männerkongregation
(Karl Weihmayr / Michael Kerner mit Großeltern / Verst. Weinmann u. Meitingner / Hermann Rosenwirth / Josef u. Martin Schmid, Josef u. Afra Schuster u. Monika Klein / Zita Trenker m. Angeh. / Viktoria Schur u. Angeh. / Maria-Luise Wittmann-Kaiser u. Pius Kaiser m. Fam. Strodel, Kaiser u. Wittmann)11.00 ST Heilige Messe
(Barbara u. Karl Denk / Erika Radley)

18.30 GA Rosenkranz

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Montag..... geschlossen

Dienstag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr

Mittwoch 09:00 Uhr – 11:00 Uhr

Donnerstag 14:00 Uhr – 18:00 Uhr

Freitag geschlossen

Telefon: 0821 2071030

E-Mail: pg.gablingen-langweid@bistum-augsburg

Homepage: www.pg-gablingen-langweid.de

In drohender Todesgefahr oder bei Beistand im Sterbefall ist unter der Notfalltelefonnummer 0176-36658688 ein Priester zu erreichen.

**Kirchliche Nachrichten
für die PG Gablingen/Langweid**

Herzliche Einladung

Wallfahrt zur Eggelhofkapelle
der PG Gablingen - Langweid

Samstag, 19. September 2026
17:00 Uhr Festgottesdienst

Anlässlich des Patroziniums
Mariä Schmerzen
laden wir herzlich zur Wallfahrt mit
anschließendem Festgottesdienst und
Agape ein

Wir freuen uns auf viele Mitfeiernde!

Voransteller: Kath. Pfarrkirchenstiftung St. Peter und Paul Achshelm

Pfarrbücherei St. Martin
Gablingen

ERZÄHLTHEATER

Für Kinder von 2 - 7 Jahren

kommt in die Bücherei Gablingen
Pfarrer-Lademann-Pfarrer, Gablingen

MITTWOCH
23. September 2026
15:30 Uhr – 16:00 Uhr

*freut euch auf die
Geschichte von
Petronella
Apfelmus*



Einladung zum Kindergottesdienst

 am 20.09.2026
 um 9:45 Uhr

Thema:
Kita-und Schulstart

 Im Pfarrsaal
Lützelburg

 Veranstalter:
kath. Kirchenstiftung St. Georg Lützelburg



St. Vitus Langweid Frauenkreis

Frauenkreis St. Vitus Langweid startet wieder:

Das nächste Treffen des Frauenkreises Langweid findet am Mittwoch, 07.10.2026 um 09:00 Uhr im Pfarrheim Langweid statt. Wir freuen uns auf Euch.

Immobilien

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de

86368 GERSTHOFEN
LECHFELDSTR. 4

32 WOHEINHEITEN

LEVANA
BETREUTES WOHNEN
GERSTHOFEN

KfW 40 QNG
BEREITS 65 % RESERVIERT!

ZU KAUFEN | BETREUTES WOHNEN

LAYER

 1 - 4 Zimmer | Aufzug
 von ca. 38 m² - ca. 133 m² Wfl.
 Außenstellplätze | Carports

Barrierefrei | Ab 60 Jahren,
Grad der Behinderung (GdB) von 50 %
oder Pflegegrad 1

Ideal als Kapitalanlage:
Bis zu 38,5% Abschreibung in nur 4 J.
durch Sonder- und degressiver AfA.

**VEREINBAREN SIE NOCH HEUTE IHREN
UNVERBINDLICHEN BERATUNGSTERMIN:**

 **0821 - 650 78 70**
www.layer-gruppe.de

JOBS

IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

GUGGEMOS

FÜR JEDEN SPA ZU HABEN

WIR SUCHEN
VERSTÄRKUNG

HANDWERKER / SERVICE TECHNIKER

(m/w/d)

FÜR WHIRLPOOL & SWIM SPA

Deine Aufgaben

- Montage und Inbetriebnahme von Whirlpools und Swim Spas
- Wartungs-, Service- und Kundendienstesätze
- Selbstständige Durchführung von Projekten beim Kunden vor Ort
- Fehlersuche und Lösungsfindung bei technischen Herausforderungen
- Sauberes und professionelles Arbeiten mit hoher Kundenorientierung

Das erwartet dich

- Sicherer Arbeitsplatz in einem erfolgreichen Familienunternehmen
- Abwechslungsreiche Projekte statt täglicher Routine
- Eigenverantwortliches Arbeiten mit viel Vertrauen
- Leistungsgerechte Vergütung
- Zusätzliche Projektboni
- Firmenhandy und iPad mit Handwerkersoftware
- Hochwertiges Werkzeug und Arbeitsausrüstung
- Betriebliche Altersvorsorge
- Kollegiales Team mit kurzen Entscheidungswegen

Das bringst du mit

- Abgeschlossene handwerkliche Ausbildung
- Technisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- Selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Freundliches Auftreten gegenüber Kunden
- Führerschein Klasse B
- Du denkst mit, übernimmst Verantwortung und findest Lösungen statt Ausreden

BEWIRB DICH
JETZT!

Guggemos Whirlpool GmbH • Augsburger Straße 54 • D-86424 Dinkelscherben
Telefon: +49(0)8292 1061 • info@whirlpool-guggemos.de

~~Wird~~
**HIER KANN IHRE
WERBUNG STEHEN**
~~Wirken!~~



■ Mehr als 8.500 eigene Verteiler. ■ In 11 Bundesländern vertreten. ■ Kontrollierte Verteilung.
Verteilung. Zustellung. Ein Netzwerk, das auch Sie bei der Verteilung Ihrer Werbung nutzen können. verteilung.wittich.de

KOMPETENZ VOR ORT

Heizung, Sanitär und Lüftung: Technik, die im Alltag zählt



Foto: stock.adobe.com - Kadmy

Ob im Neubau oder im Bestand – funktionierende Haustechnik ist eine wesentliche Voraussetzung für Komfort, Hygiene und Energieeffizienz. Gerade in den Bereichen Heizung, Sanitär und Lüftung zeigt sich, wie wichtig fachgerechte Planung und Ausführung sind. Moderne Gebäudetechnik muss heute viele Anforderungen erfüllen. Sie soll zuverlässig arbeiten, sparsam mit Energie und Wasser umgehen und zugleich auf die Gegebenheiten des Hauses abgestimmt sein.

Heizung: Effizient und bedarfsgerecht

Die Heizungsanlage gehört zu den wichtigsten technischen Einrichtungen im Gebäude. Sie beeinflusst nicht nur die Raumtemperatur, sondern auch den Energieverbrauch. Welche Lösung sinnvoll ist, hängt unter anderem vom Zustand des Hauses, vom Wärmebedarf und von den vorhandenen technischen Voraussetzungen ab. Neben dem Austausch älterer Anlagen spielt auch die Optimierung bestehender Technik eine wichtige Rolle. Moderne Regelung, angepasste Einstellungen und regelmäßige Wartung können dazu beitragen, den Betrieb wirtschaftlicher und zuverlässiger zu machen.

Sanitär: Komfort und Hygiene im Blick

Im Sanitärbereich geht es um weit mehr als um die sichtbare Ausstattung. Leitungen, Armaturen, Entwässerung und Anschlüsse müssen im Alltag dauerhaft funktionieren. Gleichzeitig stehen Hygiene, Langlebigkeit und ein sinnvoller Umgang mit Wasser im Mittelpunkt. Gerade bei Badmodernisierungen oder Umbaumaßnahmen ist eine sorgfältige Planung wichtig. Sie hilft dabei, den vorhandenen Platz sinnvoll zu nutzen und technische Lösungen zu finden, die den Bedürfnissen der Nutzer entsprechen.

Lüftung: Gute Luft für gesunde Räume

Auch die Lüftung ist ein zentraler Bestandteil moderner

Haustechnik. Ein regelmäßiger Luftaustausch trägt dazu bei, Feuchtigkeit zu reduzieren und die Luftqualität in Innenräumen zu verbessern. Ob natürliche Lüftung oder technische Anlage – entscheidend ist, dass das Konzept zum Gebäude passt. Fachgerechte Planung und Wartung sorgen dafür, dass die Systeme dauerhaft zuverlässig arbeiten.

Fachwissen schafft passende Lösungen

Heizung, Sanitär und Lüftung greifen im Gebäude oft ineinander. Umso wichtiger ist es, alle Bereiche gemeinsam zu betrachten. Fachbetriebe können einschätzen, welche Maßnahmen sinnvoll und umsetzbar sind. Das schafft eine solide Grundlage für Technik, die langfristig Bestand hat.



Schreinerei
ZIEGLER & KARG

Möbel nach Maß

Erleben Sie unser Angebot rund um Küche, Bad, Wohnen und Schlafen in unserem 500 qm großen Showroom!

Gerne stehen wir Ihnen dabei mit einer unverbindlichen Beratung zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



SCHREINEREI ZIEGLER & KARG GMBH

Dornierstraße 1 | 86456 Gablingen | www.zkmoebel.de | 08230/2175

Meisterbetrieb

Stuhlmüller
Fußbodentechnik.de

#regional!
#fachmännisch!
#gscheit gmacht!

86462 Langweid/Achsheim
Bauernstraße 24
Tel: 08230 2535
Mobil: 0160 7208828
Email: info@parkettkunst.de



| Kork & Linoleum

| Laminat & PVC

| Designbeläge

| Teppich - Kettelservice

| Intarsienverlegung

| Estrichsanierung

Ihr Meisterbetrieb für Fenster,
Türen und Bodenbeläge!



DACHFENSTER

INNENTÜREN

PARKETT

Wir haben das Richtige für Sie zu erschwinglichen Preisen.

Dillingen Straße 19
86462 Langweid a. Lech

Tel.: 08230 4636
Fax: 08230 4840

info@alois-mayer.de
www.alois-mayer.de

HOLZWARTH
FENSTER & TÜREN

Wohlfühlen daheim
mit neuen Fenstern & Türen

Wir beraten Sie gern!

Hummel GmbH
Wertinger Str. 11
86456 Holzhausen

Tel. 08230 70089-0
www.holzwarth-gmbh.de



SocialJobs+



Mehr Reichweite für Stellenanzeigen

Maximale Sichtbarkeit für Ihre Stellenanzeige – **automatisiert** und **zielgenau** auf Social Media. Unser Add-on für Social Media Recruiting. Erreichen Sie nicht nur aktiv suchende Bewerber, sondern auch Top-Talente, die offen für neue berufliche Perspektiven sind – direkt dort, wo sie täglich unterwegs sind: auf **Facebook und Instagram**.

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- 📍 **Automatische Aufbereitung Ihrer Anzeige:**
Ihre, bereits geschaltete, Jobanzeige wird aus Print und unserem Karriereportal jobs-regional.de übernommen und in ein aufmerksamkeitsstarkes Social Media Werbemittel umgewandelt – ohne Mehraufwand für Sie.
- 📍 **KI-gesteuerte Ausspielung auf Instagram und Facebook:**
Ihre Kampagne wird durch ein intelligentes System präzise platziert – inklusive Werbebudget.
- 📍 **Gezielte Kandidatenansprache:**
Dank exakter Zielgruppen-Definition sowie Keyword- und Interessenoptimierung erreichen Sie genau die richtigen Talente.
- 📍 **Standortgenaues Geo-Matching:**
Ihre Anzeige erscheint dort, wo potenzielle Bewerber wirklich sind – basierend auf Arbeits- und Nutzerstandort.
- 📍 **Aktive & passive Jobsuchende im Fokus:**
Sprechen Sie nicht nur wechselwillige, sondern auch latent suchende Kandidaten effektiv an.
- 📍 **Direkte Weiterleitung zu Ihrer Anzeige auf jobs-regional.de:**
Interessierte Nutzer gelangen mit einem Klick zur ausführlichen Stellenbeschreibung.
- 📍 **Garantiert über 17.000 Ad-Impressions** pro Kampagne.

Jetzt buchen und Ihre nächste Stelle zwei Wochen lang noch sichtbar machen – für nur 199 € zzgl. MwSt.*

*Der Preis bezieht sich auf einen Job je Stellenanzeige und gilt zzgl. dem Preis für eine Anzeigenschaltung in Print oder einer Online-Only-Anzeige auf jobs-regional.de.

Jetzt buchen und Ihre Stellenanzeige zwei Wochen lang noch sichtbar machen - für nur

199€

zzgl. MwSt.*

📍 📍



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Peter-Henlein-Str. 1 | 91301 Forchheim | Tel. 09191 7232-0 | info@wittich-forchheim.de

Spezialitäten von der Gablinger Putenfarm

Schlauenweg 9 · 86456 Gablingen

**Zu Kirchweih am
18. Oktober 2026 bieten wir
bayerische Grillenten **to go** mit
1 Glas Soße an.**

**1 Ente kostet 28 € und reicht
für 4 Personen. Wir bitten um
rechtzeitige Bestellung.**

Tel. 08230 1636 • www.gablinger-putenfarm.de

Öffnungszeiten:

Mo. 06.00–14.00 Uhr, Di.–Fr. 06.00–17.00 Uhr & Sa. 07.00–13.00 Uhr



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Geschäftsanzeigen online aufgeben:

anzeigen.wittich.de

Jahre Jubiläum

Gasthaus Platzer & Schwarzbräu

Samstag, 10. Oktober
Beginn 17:30 Uhr

Ein Gasthaus. Ein Bier. Ein Jahrhundert.

Das sind die Highlights

- BierErlebnisPfad
- Bayrische Tapas
- JubiläumsFass
- LiveMusik
- TrendBar ...

Mehr Infos & Tickets

08294 86080
Horgau, Hauptstraße 1
Flair Hotel Zum Schwarzen Reiter

Energietechnik Jungbauer HAUSMESSE

Lohnt sich eine PV-Anlage für Ihr Zuhause noch?

Kostenlose persönliche Wirtschaftlichkeitsberechnung

Wir berechnen, wie sich PV, Speicher, Wärmepumpe, E-Auto und dynamische Stromtarife bei Ihnen rechnen.

Strom- und Heizkostenabrechnung einfach mitbringen.

**26. & 27. September 2026
10 bis 16 Uhr**

Beratung vor Ort | Verpflegung | Hüpfburg | Kinderschminken

KOSTENLOS



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Margit Walter

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Mobil: 0177 9159839

Tel.: 08291 1454750

m.walter@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

LINUS WITTICH.

Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-17 / -13
Aufträge/Rechnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-20 / -25
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-25
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	
Reklamation bzgl. Verteilung reklamation@wittich-forchheim.de	-27 / -40
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: www.wittich.de

*Telefonische Geschäftszeiten:

Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.00 Uhr



Thailand Traumreise 2027



Mit dem Konzerthighlight
„Nacht des Deutschen Schlagers“

Frühbucher-Preis
p. P. ab

1.599 €

im DZ vom 17.04.-25.04.2027
9-tägig (7 Nächte) ab/bis
Frankfurt inkl. Flug, Vollpension-
Plus und Konzert

Buchungscode:
LW26

INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flüge z. B. mit CONDOR in der Economy Class (Upgrades möglich) z. B. bis Phuket und zurück
- Transfers Flughafen-Hotel-Flughafen
- 4,5 Sterne Hotel „La Flora“ direkt am Strand gelegen mit Vollpension-Plus-Verpflegung
- Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers“
- Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“
- Eintritt zur Pool Party mit DJ
- Verschiedene Ausflüge buchbar, wie z. B. Schnorcheln, Tempeltour, Bootsfahrt u.v.m.
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik Versicherungs-Service GmbH)
- Upgrade ins 5 Sterne Nachbarhotel La Solaya buchbar ab +150 € p. P. pro Woche

Begleiten Sie uns nach Thailand, Khao Lak! Das 4,5-Sterne-Resort „La Flora“, mit Vollpension-Plus-Verpflegung, liegt eingebettet in eine tropische Oase direkt am Meer und bietet Erholung pur. Der musikalische Höhepunkt ist die Konzertnacht „Nacht des Deutschen Schlagers 2027“ – ein unvergesslicher Abend mit den Stars des deutschen Schlagers:

Loona, Gaby Baginsky, Ireen Sheer, Olaf Berger, Peter Orloff, Olaf Henning und Vincent Gross.

Erleben Sie eine einzigartige Kombination aus Erholung, Musik und faszinierenden Eindrücken Thailands! Die Reise kann um die pulsierende Metropole **Bangkok** oder eine **Rundreise durch Nordthailand** verlängert werden und verspricht damit noch mehr einzigartige Erlebnisse.

www.schlager-thailand.de

»Nacht des Deutschen Schlagers 2027«



Gaby Baginsky, Ireen Sheer, Olaf Berger, Peter Orloff, Vincent Gross, Loona und Olaf Henning

Ihre inkludierten Reise-Highlights:

- Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«
- Konzert »Nacht des Deutschen Schlagers«
- »Disco Pool-Party«



Ausführender Reiseverlauf!

Jetzt buchen unter:

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

Tel.: 0214-7348 9548



E-Mail: reisen@fh-travel.de

Veranstalter: FLY & HELP Travel,
eine Marke der Prime Promotion GmbH

Zeitraum	Nächte	Option(en)	Preis p. P.
17.04. – 25.04.	7	Grundreise	ab 1.599 €
18.04. – 30.04.	10	Grundreise + Bangkok	ab 1.999 €
15.04. – 30.04.	14	Grundreise + Badeverlängerung	ab 2.199 €
16.04. – 05.05.	17	Kombination (Bangkok + Baden)	ab 2.599 €
13.04. – 28.04.	14	Rundreise „Goldenes Dreieck“	ab 2.999 €

Die digitale Zukunft heißt Cosmema WITTICH



LINUS WITTICH investiert in neues Tochterunternehmen

Die kommunale Kommunikation befindet sich mitten im Medienwandel. Bürgerinnen und Bürger erwarten Informationen heute schnell, verlässlich und unkompliziert – und Kommunen stehen vor der Herausforderung, ihre Kommunikation über immer mehr digitale Kanäle wirkungsvoll zu gestalten. Für LINUS WITTICH ist deshalb klar: Im digitalen Geschäft besteht Handlungsbedarf, auch wenn das Flaggschiff meinOrt-App, schon gut unterwegs ist.

Mit der Cosmema WITTICH GmbH gibt es ein neues Tochterunternehmen, das die digitalen Kompetenzen von Cosmema mit dem kommunalen Netzwerk, der Erfahrung

und der Reichweite von LINUS WITTICH verbindet.

Zwei Geschichten, ein digitales Ökosystem

LINUS WITTICH steht für jahrzehntelange Erfahrung, regionale Verbundenheit sowie gewachsene Beziehungen zu Kommunen und Menschen. Cosmema WITTICH ist ein junges Unternehmen mit hoher Technologiekompetenz, Innovationskraft und digitaler Geschwindigkeit.

Die Kernprodukte des Cosmema-Ökosystems heißen Heimat-Info App, Heimat-Info Webseiten und KI-Chatbots für Kommunen. Jede Kommune kann ihr digitales Ökosystem sukzessive erweitern, ohne bestehende Systeme austauschen zu müssen. Die Produktpaletten werden

miteinander verbunden, Synergien und Stärken gebündelt. Es gibt eine klare strategische Vision: Kommunale Kommunikation der Zukunft gemeinsam gestalten.

Ein Ansprechpartner für kommunale Kommunikation

Für Kommunen bedeutet diese neue Konstellation vor allem eines: mehr Lösungen aus einer Hand. LINUS WITTICH und Cosmema WITTICH sind bereits heute Dienstleister für mehr als 4.000 Kommunen bundesweit, mit stetig steigender Tendenz. Die bisherigen Print- und Online-Angebote wachsen damit zu einem umfassenden Kommunikationsökosystem zusammen: Keine Insellösungen, sondern Angebote, die ineinandergreifen.

Dabei bleibt die Kommunikation nicht auf Digitales beschränkt. Die Zukunft der kommunalen Kommunikation wird analog und digital sein. Wir verbinden die bewährte Briefkastenreichweite mit digitaler Echtzeitkommunikation und schaffen damit die Möglichkeit, Bürgerinnen und Bürger aller Altersklassen über unterschiedliche Wege zu erreichen.

Die LINUS WITTICH Unternehmensgruppe schafft mit der neuen Konstellation einen Mehrwert an Möglichkeiten. Für die Menschen vor Ort bedeutet dies perspektivisch noch mehr aktuelle, seriöse Informationsmöglichkeiten, basierend auf Nähe und Vertrauen.

Wir verbinden
die bewährte Produktpalette
von LINUS WITTICH mit
weiteren digitalen Möglichkeiten – für eine kommunale
Kommunikation, die
Menschen gedruckt
und digital erreicht.

*LINUS WITTICH Komplementärin
Andrea Wittich-Bonk und
Cosmema Inhaber Johannes
Vollnhals bei der Unterschrift
der Verträge im bayerischen
Gaimersheim.*





**Gitarrenunterricht für alle Altersgruppen.
In Meitingen oder gerne auch bei Ihnen Zuhause!**

Richard Schremmer • 0176 83282779 • gitarrencharme@gmail.com

Hilfe beim Immobilienverkauf ?



Kostenfreie Beratung u. Bewertung!
0821 65 09 49-0



ImmoProfi
PETER WOLKERSDORFER
IHR SPEZIALIST FÜR HAUSVERKAUF
www.immoprofi-wolkersdorfer.de



Telefon 08230 / 2077
info@boltz-heizung.de
www.boltz-heizung.de
Die Zuverlässigkeit
Ihrer Heizung

Humboldtstr. 11, 86456 Gablingen



Der neue **Mazda3**

ab
€22.990

AUTO FREY

Gersthofen • Augsburg • Untermeitingen
www.auto-frey.com

**Wir verkaufen Ihre Immobilie an unsere
hauptsächlich Münchner Kunden
zum Best-Preis!**

Nutzen Sie unsere Vorteile, gewinnbringend!

Kostenlose persönliche Beratung vor Ort!

Mit 40 Jahren Erfahrung verfügen wir über die höchsten
Auszeichnungen als Qualitäts-Makler (siehe Homepage!)

**Fritz Rappke, zert. Sachverständiger, 0171 / 935 80 53 - seit 1984 -
Büros in Gessertshausen und Gersthofen, www.a-r-immobilien.de**

Fischspezialitäten Meß

**Steckerlfisch
am 3. Oktober
von 11 - 19 Uhr**

FISCHBRATEREI
bekannt vom Augsburgs Plärrer

Bitte unbedingt vorbestellen unter **0151/70029884**

Weberstraße 18 | 86462 Langweid am Lech

TRÖDEL-ANKAUF

Wir kaufen Silberbesteck, Silbermünzen,
Zahngold und kaputtes Gold.

Faire Preise – seriöse Abwicklung. Auf Wunsch Hausbesuch.
Telefon 0155/10554225

ASJ Auto-Service Jehmiller

**Peugeot-Vertragspartner und
Ihre Serviceheimat für alle Marken!**

86462 Langweid • Gottlieb-Daimler-Str. 5
Tel. 08230 840640 • Fax 840639
E-Mail: info@auto-service-jehmiller.de
www.auto-service-jehmiller.de

Logopädie

Praxis M. Schega

Langweid OT Stettenhofen • Termine nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 08 21/4 39 92 27 • Tel. 0176 23 52 43 17

Farbanzeigen fallen auf!

Lassen Sie sich von uns beraten: 09191/7232-0

Ziegler & Karg lädt ein...

Erleben Sie unser Angebot rund
um **Küche, Bad, Wohnen und
Schlafen** in unserem Showroom!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Schreinerei
ZIEGLER & KARG

Schausonntag

Z&K lädt Sie herzlich ein
zum Schausonntag am
20. September 2026
von **13:00 bis 17:00 Uhr.**